



CORINA OPROAE



Festival Internacional
DE POESÍA
Los Confines



Festival Internacional
DE POESÍA
Los Confines

ESTADO ALEATORIO

Vivo en un mundo
donde desaparece cada día
una palabra.
Por si fuera poco,
cada noche se lleva consigo
su entero campo semántico.
Se retira del diccionario,
hecho que pasa desapercibido
dependiendo de la palabra.
Después de abandonar el vocabulario,
se aleja de los pensamientos,
de la memoria.

La primera palabra en desaparecer
fue *morir*.
Es una palabra que no se suele buscar
en ningún diccionario.
La siguiente
fue *vivir*.
Ahora sé que a *nacer*
le toca ausentarse
y espero impaciente
que las palabras desaparezcan también
de mi recuerdo,
para poder morir, vivir o nacer
según me apetezca.

ARQUEOLOGÍA

Las palabras
contienen todos los siglos.

Si escarbase un poco,
debajo de una cualquiera
encontraría alas de dinosaurio.
Y con un poco de suerte,
alas de ángel
para sobrevolar todos los muros
alzados por la historia.

ANÁSTASIS

Murió de noche.
La lloré tres días
y luego me senté paciente a su lado
esperando que resucitase.

Me habían explicado
que alguien de entre nosotros,
que era santo,
había resucitado
al tercer día
y había subido al cielo.

Ella también era santa, pensé,
y mientras esperaba,
tenía el corazón encogido
por si en vez de quedarse
subiría al cielo
ella también.

LETANÍA DEL VACÍO X.

somos cuerpos que llenan espacios. milagros en vida. nos volvemos densos, muy densos y llega la muerte y nos trae el vacío de antes del cuerpo. el vacío ahuyenta el espíritu y deja que nos crezcan alas hacia adentro, alas que se doblan pacientes a la espera de un vuelo posible. el vacío desvía las lágrimas, las desliza hacia adentro, hacia valles imperceptibles, lágrimas que inundan en su camino las piedras rugosas de la memoria, el inconfesable vacío de antes anuncia el tangible vacío de después y en medio, en la densidad, somos la contundente premonición del final.

antes

vacío vacío

después

LETANÍA DEL VACÍO XI.

somos palabras que llenan vacíos. sin antes y sin después. hemos dejado fuera toda esperanza. nos volvemos pájaros, pájaros con alas de cristal que se desploman sobre la tierra mojada de miedo y de desesperanza, pájaros que nacen muertos y no pueden recordar la lengua de antes de nacer, pájaros pesados con ojos de plomo que sin embargo ansían volverse a ahogar en nuestro interior, desplegar alas infinitas y hacernos volar hacia lo efímero, que disuelve la densidad en un solo instante y nos deja libres. somos la etérea continuación del principio.

antes

vacío vacío

después

CORINA OPROAE

Nació en Făgăraș, Rumania, en 1973. Es poeta, narradora y traductora rumano-española. En 1998 se estableció en Cataluña y en 2001 adoptó la nacionalidad española. Su primera novela, *La casa limón*, ganó el Premio Tusquets de Novela en 2024. Ha publicado los libros de poemas *Mil y una muertes* (2016), *Intermitencias* (2018), *La mano que tiembla* (2020), *Desde dónde amar* (2021) y *Cómo enterrar al padre en un poema* (Premio TodosTusLibros al mejor libro de poesía publicado en 2025). Ha traducido a Lucian Blaga, Marin Sorescu, Ana Blandiana, Ioan Es. Pop, Angela Marinescu, Svetlana Cârsteian o Mary Oliver. Es autora y traductora de la antología *La poesía del siglo XX en Rumanía* (2022).

Un proyecto de:



El Heraldo



centro cultural
de españa
tegucigalpa

Con el apoyo de



CAMARA NACIONAL
DE TURISMO DE HONDURAS
GRACIAS, LEMPIRA



Municipalidad de
GRACIAS
LEMPIRA



UNIÓN EUROPEA



Poetas en Los Confines es un proyecto editorial desarrollado en el marco del Festival Internacional de Poesía Los Confines 2026, impulsado por Ediciones Malpaso, Editorial Efímera, diario EL HERALDO, Centro Cultural de España en Tegucigalpa, Fundación COPANTE y los autores participantes, quienes autorizan el uso de sus derechos de publicación con el objetivo de fortalecer el acceso a la lectura de forma libre y gratuita para todas las personas.

El contenido de esta publicación es de exclusiva responsabilidad de su autor y no representa, necesariamente, la posición institucional, editorial o ideológica de las entidades y organizaciones impulsoras de esta iniciativa.



Festival Internacional
DE POESÍA
Los Confines